氣候預告 驟雨較暖 最高溫度 八十度

本報電報通訊 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.

FRIDAY JUNE 8 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十五年六月八日（星期五）

孔子二千五百零七年

夏曆歲次丙申年四月二十日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

閱報價目表

△短期 壹個月……壹圓七毫五 參個月……五圓

△長期 週年……拾捌圓

無論本埠派報郵寄報費 外埠外國寄報價格要歸相同

報費先惠 空函索取 恕不奉閱

美方尼亞格拉瀑布 大量巖石崩墜 壓毀兩座電廠 結果一人失踪三人受傷

紐約州．尼亞格拉瀑布七日電．今日下午．當一連串之岩石傾墜．撞毀美國方面之斯科爾哥布電力廠時．結果一人失踪．其他三人受傷．財產損失達數百萬元．十七名工人幸免受傷．

斯科爾哥布被分爲二個單位．即亞當及卑與詩．卑與詩單位設備二十五周波電力．容量二個二萬特級瓦特的變電機．已消失不見．亞廠放射六十周波電力．經已停閉．卑與詩兩廠之設備．已被傾墜之岩石粉碎．跟着發生爆炸．將廠單位拋入河中．

斯科爾哥布廠建於一九一八年．最高限度發出約四十三萬五千啓羅瓦特電力．它以電力供給在尼亞格拉瀑布區域及紐約州北部其他遙遠區之工業商號和住宅．

泥土破碎之聲響．報知巨大漂石已分崩．瞭落電站之頂．電站瞭風景小岬半哩．風景小岬曾於兩年前發生可怕的巖石墜下．破壞可愛的遊客吸引地方．今日崩墜之地點．成爲風景小岬的岩石屏洞．

安省水電委員會人員稱．彼等關心此事．如需要時．尼亞格拉電力公司與安省水電牽備供應緊急電力．

最初報告謂．二十人被困於廠內．但其後此數字被減爲一人失踪．三人負傷．電力公司職員不肯說明失踪者是否已死亡．

長形磚樓被許多岩石擊毀．各不同部分．一半被切斷．與虹橋接近之部分．鐵直崩塌．未幾大石即墮河．較小之石則滑過峽谷．並不墜落於別方．

據目擊者謂．在電站之玻璃窗．最初被傾下之岩石粉碎．隨而一磚牆開始徐徐傾陷．在墮壓下已消滅不見．

轉洞河水從水閘直流入水槽的水閘．已被摧滅．上游之河水傾注洞中．

馬紹爾辭職 經由總督接納

星加坡七日路透社電．星加坡首席部長馬紹爾及其聯合政府今日辭職．因最近在倫敦談判．對於殖民地獨立．企圖擴展協議．但告失敗．

總督布勒得士接納辭職．馬紹爾告記者稱．總督將召勞工部長林耀學（音譯）組織一政府．

馬紹爾現年四十八歲．爲勞工陣線之領袖．於沙九月間率領一代表團在英國協商．議會辯論開始後．伊始提出辭職．議會曾已決議．贊同代表團在倫敦所持立場．林氏亦爲馬紹爾代表團重要人員．伴同馬紹爾由倫敦歸來．

二千法人阻塞鐵道 抗議後備兵赴北非

法國．勒哈佛七日聯合社電．兩千名示威者今日在此間鐵路車站暴動．抗議十九名後備兵離開．前往北非撲殺叛亂．抗議阿爾及利亞服役．

警察投擲催淚彈．兩人與聯合的示威者中．是時示威者正在鼓動之大車輛前群集軌道上．而列車則載有後備兵．

暴動者把鋼索踐踏警察委員．他正在指揮．努力於抑制民眾．多名其他警察受傷．警察終於在車站攤清各人．較早時候被暴動者解開．將之再行連結後．載有後備兵的列車乃離開．

北京佛教界紀念 佛涅槃二千五百年

香港航訊．北京消息：北京市的佛教界五月廿四日舉行誦經法會．紀念釋迦牟尼涅槃二千五百週年．結束了爲時一週的紀念活動．

這些由中國佛教協會主持的紀念活動同時舉行的．宗教儀式分別在廣濟寺．雍和宮．法源寺和首都其他寺院舉行．

在今天活動中心的廣濟寺裏．一百五十多位僧侶們齊集在彩幡高掛．燈燭通明的大殿裏誦經．並且舉行佛教儀式和供佛．北京信徒們的誦經法會在北京北城的雍和宮大殿內舉行．

在北京最大的喇嘛寺廟雍和宮．蒙族和藏族喇嘛們和善男信女一齊禮拜．

除了分別參加各寺院的法會外．北京市的佛教居士們還聚集在居士林舉行紀念．

今日成訪問東德

柏林七日聯合社電．北朝鮮總理金日成是日抵達本城．正式訪問東德．

亞非學生會議閉幕 決議譴責殖民主義

萬隆七日紐約時報電．十四亞非洲學生會議．採用決議案．以譴責及反抗一切方式之殖民主義後．已於是晚在本處閉幕．

通過另一決議案．支持阿爾及利亞．根守及烏伊里安人民之奮鬥．及阿拉伯難民有權復回巴勒斯坦．西伊里安．即荷蘭現在所守之新幾內亞的部分．印度尼西亞特以此名之．

會議決定奮鬥．以爭取學生情況在亞非兩洲之互相了解和改善．并對於所有其方式和官營階之歧視．且拒絕各黨派的意見和政策．

不曾用名字提及中共．學生們同意聯合國應接納爲一會員．抑一決議案稱．各國人民慶祝萬隆會議之代表四月十八日．爲首次萬隆會議於去年開始舉行之日期．應被成立之爲每年一度之反殖民日．一項非會員國．給合各國家願意旅行之所有學生．建議須設立．旅行社．俾各兩國之各階學得運輸及居住設施．以應生學生之迫切需要．并爭學生之本國．代表世界人口十分之二．

新加坡華僑 非常喜用國貨

新加坡聯合社新加坡七日電．新加坡的中國僑民非常喜用由中國輸入的商品．根據新加坡政府對外貿易局的統計．一九五五年由中國輸入了價值一千八百萬美元的商品．

李惠英談 中國宗教信仰自由

香港訊．最近回到香港的香港工商界婦女觀光團團長李惠英談中國宗教信仰是自由的．

香港英文「南華早報」九月十八日刊載的李惠英的談中說：「我和我的丈夫都是基督徒．在中國近兩個月的旅行期間．我們曾經在廣州．杭州．北京和上海的教堂裏參加禮拜．」李惠英說：「九月一日在上海的勞動節遊行隊伍中．我們目睹有宗教界的代表參加．包括基督教和天主教的教徒．我們也看見上海徐家匯著名的天主教堂照常開放．任人入內參加禮拜．」這位香港婦女界的知名人士．馬蘇丹醫生的夫人在信裏表示．最近香港一家英文報紙所說的所謂「中國有反宗教」的說法純係謠言．是完全沒有根據的．

對提議切斷美援 狄托認爲不重要

莫斯科七日聯合社電．總統狄托．余訪問俄羅斯．將不影響南斯拉夫與美國之友誼．昨夜在克里姆林宮之招待會中．與新聞記者交談．問及上議員麥卡錫在美國上議院提議．切斷對兩國之援助．同狄托對此點提作答問．狄托答謂．是不重要的．

狄托謂．吾將與美總之友誼．將繼續和以前等一樣．

「余統艾森豪總統：昨在記者招待會上稱．余信總統南斯拉夫應予以再行研究．當一美國人詢及他應旅行往莫斯科．以保證不誤解其當前時．狄托答謂．若余被招請

●聯合社．約一千名外交官及蘇聯領袖．包括共黨首長赫魯曉夫及總理布爾加寧．在克里姆林宮參與招待會．

蘇交換祝飲期間．狄托讚揚南國之獨立外交政策．

英國將在明年 試驗第一個輕氣彈

倫敦七日合眾社電．英國今日宣告．它將於明年爆發其第一顆輕氣彈．

首相艾登對眾議院稱．已作決定．將舉行一有限數字的試驗爆炸．其力量等於一百萬噸猛烈炸藥．

艾登謂．試驗將在太平洋之遠隔部分舉行．彼等將避免高空爆炸．以免大量輻射性物質墜下．

同時艾登稱．美國預備與其國家討論管制和限制核子試驗爆炸的方法．

香港妙齡少女 墮樓重傷殞命

香港九日訊．昨日上午十點多鐘．軒尼詩道七十二號門前．突然有一個少女．從半天跌了下來．重傷殞命．事後警方在天台檢拾她一對紅色拖鞋．所以估計她可能是從天台跳下街上的．

她名叫余妙妮．十八歲．父母早亡．但有哥哥和嫂嫂．他們住在太原街某號．余妙妮本人與哥哥嫂嫂住在軒尼詩道七十六號二樓．

余妙妮的家境不大好．她平日和祖母一道接些手襪和珠兒回家加工．賺些錢貼補家用．不過她還有一個姑母在美國．經常寄些錢回來供給她兩姊妹．最近．余妙妮打算去美國．因此晚晚都和哥哥一起．到夜校去補習英文．她另起了一個名叫瑪麗．

余妙妮爲何要跳樓．她的祖母和哥嫂也不知道．只知前晚她整夜沒有安睡．昨日早上她買菜回來．就不知去向．直到她跌在街上後．才被人發覺．據說．余妙妮前年患有嚴重的頭痛病．在澳門醫了經年才痊癒．可是一接着她又患心臟病．使她精神十分痛苦．

余妙妮性情很文靜．亦十分害羞．但她曾用過評劇的名字．在報紙上公開徵求朋友．聽說收到的信相當多．但不常見她與男朋友往來．閒中只見她一二女同學來訪她．

三名匪徒在紐約 劫去廿一萬元鑽石

紐約七日合眾社電．三名偽裝的匪徒．身穿藍色斜紋棉布的衣服．並戴航空員的飛行眼鏡．昨日在繁盛之格林威治村從兩名管事劫去價值二十一萬一千元之鑽石．匪徒乘一汽車逃去．留下其未受損害之被劫者於一公寓之送貨門口．手足被捆綁．及有物塞口．

三十名偵探昨夜曾佃料中居民．關於行劫鑽行假冒時計學鐘之盜案．彼等並將一切．包括一被劫者之袋中搶物有手槍．

郭沫若力請 中國科學家回國

倫敦七日路透社電．中共科學院院長郭沫若在一聲明中提出請求．此消息由新華社發表．昨日向旅居西方的中國科學家發出緊急呼籲．力勸彼等復回祖國．從事建設．

從長沙附近墓穴 掘獲中國古代著作

香港七日路透社電．新華社今日報告．在湖南省會長沙附近從墓穴掘出的物品．發見用於二千多年以前之中國著作．內有一千九百個古字的記錄．

本埠新聞

華僑福利協會 詢衆要求 重映「白毛女」

（本埠訊）查本埠華僑福利協會，於前四月一日在卡力埠街市政廳戲院放映國產名片「白毛女」，得觀衆一致熱烈讚揚，該會得各地觀衆來函要求，現擬定於本月九日（星期六）下午八時半，十日（星期日）下午二時正及八時半，共兩日映三場，除映「白毛女」外，同時加映第九屆世界青年節紀錄片，聞此次華僑福利協會舉行之兩天電影晚會，是歡迎各界僑胞參觀，未看過該片者，都勿錯過機會云。

第一個工會要求 上院反對運煤氣管案

美洲聯合電器工會，前日致電報與下議員格蔭及魯柏，作最後一步，要求表現出上議院之獨立權力，及保証加拿大人管制橫貫全國之天然煤氣運輸管。

據此工會爲本市第二個工人組織電促上議員格魯，要求作反對政府之氣管提案，星期二日，都朗度分工委員會亦曾發出同樣之電報。

又據太華消息，昨日上議員格魯在上院言論通過議案時稱，佢謂天然煤氣運管應屬國營企業，由政府現時提出之方案，仍值得加以支持。

本市領取救濟金者共九千多人

市府福利委員會報告，現在共有市民九千二百四十名接受市府救濟金，本年首季二期內之救濟金支出數字，共爲六十六萬九千二百三十七元，此項較去年同一時期之數目一萬零二百元，該委員會預計，則現在接受救濟者共一千八百零九個。

下埠商會要求 修訂照牌管理法

下埠商人協會，昨日向市工程委員會呈遞一函，要求把市府管理商業牌照之附則作較寬泛之修正，據會稱，本市現在之附則過於瑣碎，肉批附則已古舊，不再適合現在情形，而新附則應加入任何組織，關於利用擴音器於汽車上，作宣傳廣播，亦需領取執照，及應需繳交之特殊費用，亦需[illegible]。

加國新聞

都朗度市長 反對徵取附加售賣稅

彼得保羅大八日電：一增稅議案，在安省內全面附加徵收售貨稅之舉，昨日爲都朗度市長非立譚生直見反對。

市長謂，各城市之納稅人，在現時之稅務負擔下，已極難應付，又並無需要將此種稅務加於人民身上，查上項建議，爲由西寧市市長納衛遜在安省城市首長協會中討論，非立譚之城市省級及聯市之稅務問題時提出。

理委員會批准。

安省中華總會館文化社六月十日在加仙那戲院放映

吳起殺妻求將

時間：下午二時

黃金愛　靚華亭　少新權　名駒揚　林家聲　曾雲仙　（演主）

埠仔餐館出賣

安省 Southampton 埠仔餐館連舖位出賣，樓上有六個房，如欲購買，請函都城 422 Dundas St. W. 張桐炳相商

420 Dundas St. W. Tel. EM6-4414 Toronto

Broadview Tea Room

生意全盤出賣
價錢相宜
如意面議

366 Broadview Ave.
Toronto Ont. (近Garrard St. E.)

安省多城林西河堂通告（一）

本堂因擴充堂業，決定購置新堂所，已購得打西街第一百一十一至一百一十五號，已架設一段，作爲本堂新堂所，此後由「安省都城林西河堂有限公司」管理業權，公開向本堂昆仲招股，本堂昆仲務須踴躍，以五十元爲一股，目前認股者頗爲踴躍，尚希未認股者，請速與本堂各職員接洽，以期早日完成，特此通告。

本堂各昆仲 籌建委員會 謹告

附錄籌建委員會工作人員一覽表

（名單略見原報，字跡模糊）

主　任　[illegible]
委　員　[illegible]
財　政　[illegible]
文　書　[illegible]
交　際　[illegible]
募　股　[illegible]
庶　務　[illegible]
監　工　[illegible]

安省多城林西河堂新樓招租預告（二）

本堂決定新堂購得大廈，位於打西街第一百一十五號（即前東山公所），地點適中，除應用外，尚餘三樓全層，及地下舖位，可以招租，如有意承租者，請與本堂公司林西河堂接洽，預先登記。

安省林西河堂謹告

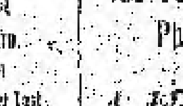
美國總統輪船公司

ASK ABOUT AMERICAN PRESIDENT LINES ECONOMY FARES BEFORE YOU BUY YOUR TICKET TO HONG KONG

美國總統輪船的經濟票價 [illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES
The Comfort Sunshine Route to and from Hong Kong
Chinese Passenger Office
781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

QUON ON CO. LTD.
General Agent
254½ Pender Street East,
Vancouver, B.C.



美國總統輪船公司
華務部設在舊金山

均安號
美國總統輪船公司
總代理

總代理美國總統輪船公司，兼辦各航空公司飛機客票，代理環球各航空公司及火車票，代辦移民入境手續，

由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統　五月廿二日
威爾遜總統　五月廿七日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統　五月廿四日
克利夫蘭總統　六月廿四日

Quon On Company LTD,
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

陳耶公司　拿大　多朗多
CHIN YOKE CO.
126 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8 2016

唐山生油
（各貨價目，字跡模糊）

麥錫舟代理
美國總統輪船公司
往返香港船位直接發給船期，單價日旅行手續，歡迎垂詢。
太平洋旅行社 124 HAGERMAN ST.
TORONTO EM-3-5555
住家電話 WA-2-5309 WA-3-5010
兼代理洛濟市炭公司煤炭，煤油，及煤油機器爐。

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

醫所：丹打街一百二十九號
金龍酒家隔鄰
診症時間：下午二時至七時半
電話：EM3-6681
附設X光
心症測驗器等
兼理內外皮膚科
產兒科

陳子崧事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
寫字樓 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

專辦新舊客入境，移民入籍，代辦各種文件，公證事務，代填稅表，
陳子崧
辦事時間：上午十時至下午六時，禮拜六下午六時止

士楠電帶公司
A. Smith Belting Works
139 York Street at Adelaid
Phone EM-3-1437

友注意：光顧本店，所售皮帶，經久耐用，永無磨損。

友記合棧有限公司
Yau Kee Hop John Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3883

香港辦來各種貨物，加東總代理美國吉利富公司味精，白鐵油桶每桶六十磅九元

（代理永興行各種紙料）
加東總代理

（本行貨價目）
（各貨價目，字跡模糊）

萬利燒臘　拿大　多朗多
MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營
金豬臘味　燒鵝燒鴨
四時瓜菜　茶米油糖
祖國雜貨　零沽批發
大小光顧　一律歡迎

營業時間：由晨七點半起至晚十點半止

總經理張積寶
司理張孔葉啓

復興公司
FOOK HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

書目：
五星紅旗揚中國
（書目價目，字跡模糊）

黃文甫行抵關頭

[illegible]

印尼總統向一百多名華生唱歌

[illegible]

又一兒童遭弓箭射傷眼目

滿地可八日電，本埠朗中區內，昨日有一個兒童被弓箭射傷眼目。六歲之兒童麥奇連，昨日與其友互射弓箭時受傷，當由其父親送入醫院，作緊急解剖，而將左眼取出。[illegible]

衛生醫長指摘 醫院收費將過高

[illegible]

竊取保險箱 四被告分別入獄四年

[illegible]

聯富生意出賣 如意前來面議

Star Cafe
Trenton Ont.

哀謝

[illegible]

[illegible]

承買衣館生意連鋪業 啓事

啓者本市1955 Gerrard St. E. Toronto [illegible]
Mr. Bauck No. 10 Adelaide St. E. Toronto 律師樓 [illegible]
中華民國四十五年六月五日

營餐館者注意

[illegible]
991 Kingston Road, Toronto

[illegible]

環球公司

(多) WAN KEW CO. (都)
(多朗) (大)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont Can.

四時瓜菜豆豉芽菜合發雜貨

△大批唐菜到步
△價格特平

發菜綠荳平沽一百磅
十六元二毫五仙
十六頭五磅庄什錦菜
綠平沽每箱三十六元
六毫五仙

司理 林善影 林璟啟 啓

中國國貨公司

加拿大 多倫多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-6766

欲買最靚雌頭冬菇
請來幫襯保証滿意

[illegible]

國新商店

KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St. W.
Toronto Ont. EM-8-1449

國新服裝專家 專接乾濕洗熨

[illegible]

接車行李

28 Dundas St. W.
EM6-0664
113A Chestnut St. EM3-2717

[illegible]

承接工作

[illegible]

大同飯店

TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告

[illegible]

禮道實業有限公司

RIDOUT
華埠分行李街八十九號
分行司理林學貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA.4-5761
EM. 8-9109 WA-2-5001

◎好音 特告

[illegible]

全加最大實業房屋買賣生意行

天生堂

Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada
PA. 5011

(陽痿救星丸)
(化痔將軍)

[illegible]

兆源

(金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4897

本公司 精製臘味 [illegible]

電冰機

C.P. CHOW REFRIGERATION ICE
335 DUNDAS ST. EAST TORONTO ONT.

穗人代大會四次會議 朱光曾報告僑務工作

香港訊，廣州消息，四月廿一日開幕的廣州市第一屆人民代表大會第四次會議，在廿五日閉幕。

在會議期間，出席代表圍繞着爭取提前和超額完成廣州市發展國民經濟第一個五年計劃的任務，熱烈發言，共提出關於工業、農業、文教衛生、財政、貿易等方面的提案一百多件。對政府某些部門的工作也提出批評和建議。代表們對進一步做好僑務工作，團結廣大華僑，以充分發揮華僑建設祖國的積極性，也提出了建設性的意見。

會議全體代表審議確定，今年廣州市屬的地方工業總產值要比去年增長百分之十六點三。估計在四年半的時間便可以完成第一個五年計劃的任務。今年基本建設的投資額比去年增長百分之九十以上，建設規模超過過去任何一年。今年水果和甘蔗的產量比去年要增加一半到一培。文化、教育、衛生、體育、城市建設等工作也比去年有很大的發展。

這次會議批准了孔滋忠辭去第一屆全國人民代表大會代表的資格，批准了姚今非、陳志方辭去廣州市副市長的職務，並一致複選了谷源松（海軍一六二號英雄船的船長）為第一屆全國人民代表大會代表、樂林義（前中共粵東區黨委書記）當廣州市副市長。

會議閉幕前，朱光市長講話說：代表們對廣州市人民委員會的工作提出很好的批評和建議，今後一定根據這些建議來改進工作。他並着重談到有關僑務工作的問題，表示必須要把這方面工作做好。

穗知識分子 千多人就業

香港訊：廣州消息：廣州市一千多名原來沒有職業的知識分子獲得了職業。他們是由廣州市勞動局介紹到中南、東北、西北、華北等地區的幾個部門去學習和工作。

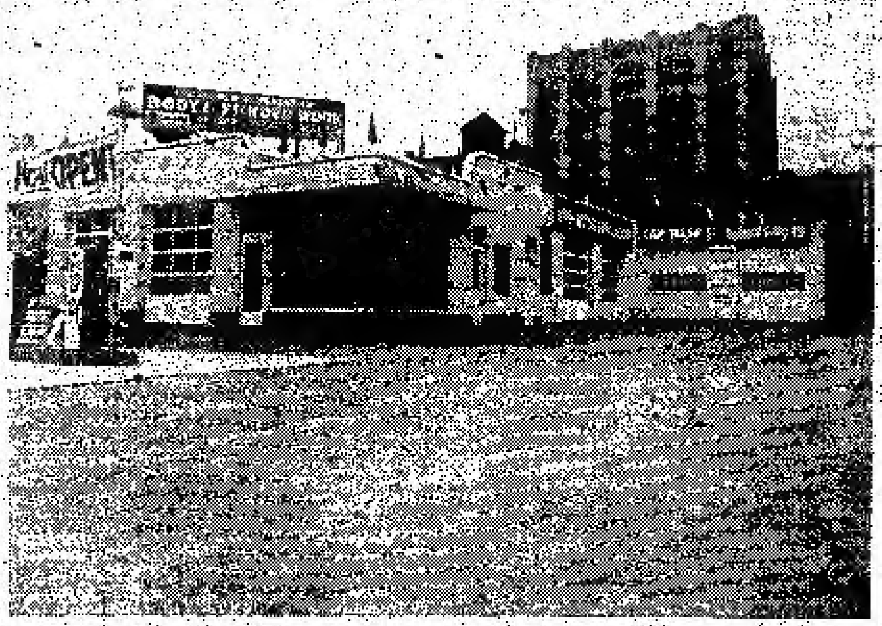
廣州市勞動局最近兩個月來舉辦尚未就業知識分子的登記工作，並根據國家建設需要和登記人的能力，介紹就業或採取其他辦法安置。根據登記辦法的規定，凡是沒有就業的只有初中畢業文化程度以上程度，以及有高小畢業或初中肄業文化程度的青年，都可以申請登記。現在登記工作仍在進行中。

GOLDBERG MONUMENTS
CORNER DUNDAS AND ST. PATRICK STS.
EM8-9292

石廠廣告
本石廠常有墓石墓碑等工作
精良字劃顯現
石質靚滑取價
最平華友垂顧
請到來參觀
石廠主人啓

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9867
● 本店新張 地方雅潔
● 冬暖夏涼 經濟時菜
● 各式茗點 飽餃鬆糕
● 茶市（十二點至三點） 以應顧客
● 僑胞光顧 格外歡迎

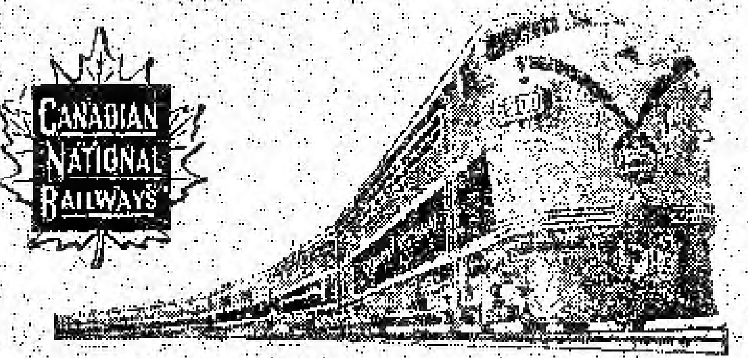
醫學博士 羅景耀
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538
醫務所 設在士打街西一百零九號
診症時間
上午十時至下午八時
禮拜一至六
禮拜日
下午二時至六時



Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司
總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來因加[illegible]公路交通之便利，我華僑購買自由車者，經營或為旅行方便之用，其數日衆，本公司為利便僑胞起見，除經營旅館洗車停車場而外，添設修理自由車廠在旅館側邊，地位極其適中，經營數年，承蒙遠近僑胞光顧，所以生意進步之速，有如日之東升，茲為生意需求，將工廠各部擴充，添僱技術人員，務祈修理工作快捷妥當，同時本公司為答謝僑胞光顧雅意，工廠各部價目減價六十天，凡我僑胞如有車修理或「全車油色」，價目非常相宜。



回國及返加船票
華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。
加拿大國家鐵路啓
華人總代理麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話：EM-3-9655 WA-2-6309

香港 麥廣記 參茸行
Mak Kwong Kee
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
本行專辦人參、鹿茸、燕窩、鹿茸補品、[illegible]
歡迎各埠僑胞[illegible]
現代總代理 陳育公司
CHIN YOKE CO.
150 CHESTNUT ST. TORONTO, ONT. CANADA
TEL. EM 6-2046
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六

杜記 烹粥專家
在唐人街柒拾四號樓下
電話 EM 3-1811
食過保話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗
地方雅潔招待滿意！

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846
律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員
地址亞爾拔街四號

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4-1024
新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣舖
[illegible]
本衣館啓

加拿大 遠東商業有限公司 溫莎埠
自製（金龍註冊商標）出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 （味）精廠（遷）舖啓事

李鐵如啓事
啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟李鐵如謹啓
遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李國樞謹啓
金龍註冊商標出品

加拿大 治安大藥房 部郵區
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
★本藥房運辦[illegible]正地道藥材，各[illegible]中西藥物，膏丹丸散、化妝品、各種香梘、日常用品、[illegible]應有盡有，[illegible]之需求。
●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽壹毫、壹元、叁元。
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 [illegible]
△新……到▽
▲[illegible]
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌畫報：香港家庭生活、東風、東西、周潮、影風、長城、國際、電影、星島周報、亞洲、銀燈、新聲、靈光、紐約生活、中央週報。

駱盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel
本藥房專以服務[illegible]，接辦各種良藥，配[illegible]中西藥方，代[illegible]影用具，兼代沖晒放大各種菲林，一日取貨，兼[illegible]文化藥日用品，代理柏[illegible]水筆，原子筆[illegible]心[illegible]。
本號能代僑胞配製各種藥
藥單外埠僑胞來信來單配藥快
捷妥當交郵付奉無誤
如蒙光顧 無任歡迎

穗僑生補習學校建圖書館及課室

香港訊，廣州消息：廣州歸國華僑學生中等補習學校計劃於五月間動工興建圖書館，並擴建課室各一座。

該校現準備動工興建的圖書館是一幢兩層高的樓房，內設有閱書報閱覽室，並有藏書室，兒童讀物閱覽室，圖片展覽室，資料室，藏書庫等，擴建的課室落成後，該校將可容納學生二千名。

廣州歸國華僑學生中等補習學校座落在石牌寶元崗，交通頗便，公共汽車直達校門前，校舍全部新建，目前該校總面積估計十二萬平方公尺，建築面積四千多平方公尺，主要建築物有教工、學生宿舍樓房十幢，以及設有舞台的禮堂、課室大樓，科學館，膳堂等各一座，另一座健身房也已于今年二月落成，適應健身房在學生人數多的時候可以改爲膳堂用。

置業者注意

磚屋一座在都城Pembroke街七十三號近日打北邊內有靚房十個油漆燈氣車房等取價壹萬六千元

又磚屋一座在Gould及Mutual街內有房十一個熱水爐氣硬木地台車房等取價貳萬壹千元如有親友欲置業者請向本公司接洽

Guaranty Trust Co. Of Canada
79 Richmond St. W.
EM3-3351 Ask Mr. Appleton

生活飯店新張廣告

本飯店創設在都城唐人街七十二號創辦者不惜重資裝飾輝煌地方雅潔務求現代化特由祖國聘請上等厨師向僑界服務所製菜餚美味適口希望僑界惠顧大讌小酌經濟時樂臨時應命　本飯店主人啓

加拿大 長城書局 多城

Great Wall Book Co.
173 Dundas St., W.
Toronto Ont.,
Phone:EM4-7072

歡迎各界訂閱及指導
優待長期訂戶一律九折

週刊：銀燈 東風 星島週報 人生 英語週刊 祖國 天地人 新聞天地

旬刊：東西 香港 家庭生活 家庭良友 新藝 藍皮書 集趣 西點(半月刊)

月刊：光明畫報 中聯畫報 長城畫報 中華畫報 世界電影 國際電影 幸福畫報 影海 新文壇 亞洲

牙科 潘國恩 博士

DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間：△星期一至星期五 上午十時至十二時半 下午二時至伍時半
△星期六 上午十時至下午壹時
△星期日 下午二時至五時
如有特別事請預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話
醫所 EM6-4595
寓所 LE6-9275

馬植三經紀

Ken Wiles Ltd Realtor
153 St. Clair W. Toronto
Office WA1-1191
Res LE1-5545

本人代理　樓屋大小　生意買賣　經紀　忠誠服務　僑胞光顧　特別歡迎

加拿大 廣聯公司 都朗度

9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT.　EM6 4401

名家燒臘　款式繁多　美味可口　獨一無二　祖國雜貨　國時瓜菜　花旗魚蝦　一律大減價

觀濟堂大補茶　唐藥齡療師藥水

承接坭水工作廣告

本人專做坭水工作，凡打沙灰，修整壞牆，烟通，修整風爐，水渠及台階等工作，舉友委託，極表歡迎

ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

加拿大 環球公司 滿地可

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到
京菓海味　油糖茶米　絲髮網線
藥材補品　名貴古玩　日常用品
蔴育蠶育　僑胞光顧　極表歡迎

滿地可埠環球公司
朱潤儒 方榮貴 方逢慶 啓

HOY'S 450 MAIN ST. VANCOUVER B.C. 雲哥華埠 馬開錫電器行

美聲長壽唱片

△最新出品▽

精忠報國文天祥　劉少文 新少權 譚詠秋 張月兒 黃金愛 歐偉泉 芙蓉麗　每只四元五毫 共三只全套

戲情講文天祥丹心一片，忠精報國正氣精神　歐陽悲壯，值得後人欽仰，忠精報國正氣歌　共一只

賭文天祥，孤忠激烈，精忠傳，浩氣長存正氣歌　任劍輝 芳艷芬　共一只

虎將英雄思地　任劍輝 芳艷芬 林家聲 張月兒　共一只

酒將相宮宮　新馬師曾 鄧碧雲　共一只

人結人緣　廖志偉 許卿卿　共一只

伯虎戲花　任劍輝 白雪仙　共一只

還君一點相思淚　梁素琴 李寶瑩　共一只

南聲長壽片公司第二期唱片

最新出品 二十三轉 每只四元五角

朱頂鶴 王寶釧 三張

一江春水向東流 二張

音樂教授

洗劍 響音 紅 歡迎外埠C.O.D.交易

◀本公司編有萬羅包括唱片目錄備函索即奉普通唱片及長壽▶

M. Y. HONG 150 QUEBEC ST. PRINCE GEORGE B.C. CAN.

文川醫專治內外痔瘡大便下血

◀痔根斷請用▶內服消痔除根丸此藥專治男女內外痔瘡肛門各種病初起兩轉老痔多服此丸服法安全在佛山醫愈多人每樽廿四服十元兩樽十五元郵寄三毛五原子射痔男女痔瘡肛門腫痛損爛瘻痛大便下血初或復發立即掃除包無痛苦安康真藥真愈每樽十元不受C.O.D.僑胞見諒

本報承印中西文件

加拿大 均興藥房 都朗度

GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽固本丸　補氣壯陽益精丸　順氣化痰止咳丸　祛風散熱癬斑丸　李雯滲濕止癢水　消腫止痛跌打丸　刀傷止血跌打粉　茵陳跌打藥酒　各項上等藥材

中醫 吳仙根

劉璧照相

204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

加拿大 富隆貿易芽茶公司 滿地可

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9961

合時貨品　源源辦到　罐頭雜貨　茗茶海味　挑選精美　以應顧客　衣館餐館　用具齊備　特聘顧問　名師主理　芽菜業務

▲代理▼
⊙古淋公司⊙ ×麥早香精味公司× ⊙餐館碗碟用具⊙

加拿大 廣東飯店 多朗度

CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店從新裝置特聘名廚日夜開市大筵小酌招待備至外賣包送定合滿意

加拿大 新共和 滿地可

SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6-3113

本號專辦唐山雜貨地道藥材膏丹丸散象四時瓜菜金猪燒臘等發客如承光顧無任歡迎

華興電熨斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇兼有八百、九百、一千火力電熨斗新風扇猛力電水煲

外埠C.O.D.寄貨省費 並接串行李
周北鎰啓

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱
以應華顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱，留爲你用，租金每日不及一仙。本行接理香港滙兌，辦理滙票或電滙，價格最廉。僑對本行商量關於滙款往香港處則的任何問題，所有顧客，皆予以迅速及特別注意。

L. J. WALKER
Manager
司理華嘉氏

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
舖址三十一號唐人街度朗都
電話 EM.8-6259

忠誠服務　工精價廉
●快捷妥當●

門市部　專售祖國著名產品！

裁縫部　承接各種餐館男女招待員(企檯)服裝，請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有補弱益強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)敢謂有轉老還童之功弱者服之固凌效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇效

每價銀二元半　三樽六元半

▲治瘰聖藥

本藥房代理(五洲堂)專治瘰癧[illegible]

▲患痔症者注意

內外均能收效　每盒式元

若患痔者不分內外無須憂慮可用[illegible]

▲失眠與不安寧者注意

本藥房之(寧神丸)西名(NERVE-RESTERS)[illegible]

(寧神丸)　價目每樽二元

專治腰脫夾及腎病　不再終夜開飽

每樽價銀二元

(注意)本店每早九時開市下午七時半[illegible]

本藥房主人啓

特譯 蘇聯婦女的地位

在蘇聯的經濟和政治成就上，婦女佔着很重要的地位。蘇聯的全部工人中，婦女佔了將近半數之多，而且女中許多婦女居於領導的地位。

例如，在各工廠中，有無數的婦女任廠長或監督，更有許多巨大的企業中當主任。在今日的蘇聯境內，總數有四十萬名婦女是合格的工程師和技師。

▲四十萬名是有專長的技術人員

在農業方面，也可以看到同樣的景象。在每五個農業工作隊中，便有二人是婦女。今日專家當中……蘇聯婦女生活，跟革命前是一個強烈的對比。那時候一百個婦女中，只有十二個人能讀書識字。進大學讀書的婦女，簡直少之又少。今日，在大學以上學校讀書的女性，數目超過男性。受高深教育的婦女，已愈來愈多了。目前受大學教育的婦女數目，較前增加三倍半。

▲在各種工作部門 均居重要地位

在教育和醫學兩方面，婦女佔特殊的地位，人數也特別多。在蘇聯醫生中，約有十一萬名醫學職工，二百萬名在衛生院及醫療機構任職。此外，有三十萬名從事科學、文化，或教育的研究工作。

在政治團體內，蘇聯婦女也佔有顯著地位。蘇聯最高蘇維埃團體裏面，就有三百四十八名女議員。同時，其他蘇維埃共和國的議會中，也有二千二百零九名女議員。在蘇維埃各共和國地方議會內任職的女性，約有五十萬名之多。而且有十八人以上當選為人民法官。在政府的各機構中任重要職務的婦女，數目也不下數千人，超過八十人以上任部長、副部長、各共和國政府副主席等高級職位。

▲建設進展中 需要更多婦女工作

在蘇聯……各種……的人數也大為增加，尤其是幼稚園、托兒所……[illegible]……而在……機關內，仍然需要……[illegible]……政府……婦女生活及……[illegible]……蘇聯第六個五年計劃……幼稚園和托兒所……[illegible]……婦女……工作……

▲聯合民主婦女 致力於世界和平

……世界大戰……蘇聯人民巨大……犧牲……蘇聯婦女們……反對戰爭……熱烈擁護和平……蘇聯婦女界……為了促進……[illegible]……保護和平……[illegible]……「國際民主婦女聯合會」……[illegible]……各方面……團體……各國家……婦女代表團……我們代表全蘇聯婦女……全體國民及其他……國家婦女，為保衛世界和平而努力……女界共同致力於……世界各國婦女之間的友誼和合作。

（以上亦代新社）

科學儀器玻璃廠 中國興建第一座

香港訊：北京消息：中國第一座近代化的科學儀器玻璃製造廠，已在北京市東郊區動土開工。

這座玻璃廠是由德意志民主共和國專家設計的，工廠用的主要設備，都是德意志民主共和國製造的新式自動化設備。……[illegible]……工廠……生產……科學研究所……醫院……[illegible]……這座工廠預計在一九五七年……建成……

賺錢營業出賣
傢私俱現代化
價錢不上加年
有意營斯業者
請即面來面議
Palm Grove Rest.
Dundas St.
London Ont.

請至……旅行……[illegible]
……Montreal, Que. ……UN. 6-……

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
舖 UN1-5272 宅 UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美 ▲出品
馳名一家麵
鬆化春捲皮
纖壯靚炸麵
脆滑雲吞皮
鮮明全蛋麵
▲便利 ▲異常
貨真價實 久有聲譽 送近遠貨 快捷寄製

加拿大 三利公司 總部
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM 3-9082

上佳烏龍茶每磅八元
新到靚腐竹每磅九毛
半磅包金菜心三毫五
半磅包冬瓜干伍毫
半磅包白菜干三毫
半磅錦記咸蝦三
半磅錦清香咸蝦
張廣源鹹鯪魚九毫
張廣源鹹花魚壹元
大鱲魚每磅七毫

朴華貞地保公證所
ST. ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM8-9100
[illegible]

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4-6086

銀河抱月歸 任劍輝 紅線女 唱
貂蟬拜月 芳艷芬 任劍輝 唱
……[illegible]……
蝴蝶夫人 馬師曾 紅線女
……[illegible]……
白蛇……[illegible]……
新歌……[illegible]……

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
承辦筵席 隨意小酌 本店主人啓

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W., Montreal, Que. Can. Phone UNI-4061
新辦到 祖國貨
[illegible]

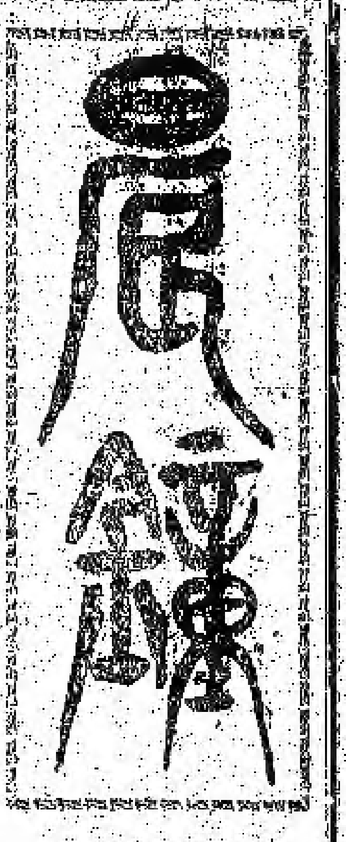
律師業務
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4-0048
住家 EM3-0880
[illegible]

金龍酒家
承接禮餅 各式餅食
每日由正午十式點鐘至……
[illegible]

加拿大 永生燒臘舖 多倫多

（價目表）
火肉 七毛九仙
肥嫩雞 八毛九仙
火鴨 一元二毛五
燒豬肝 六毛九仙
燒雞 一元零五仙
玫瑰腸 八毛五仙
叉燒 一元九毛
本店在金龍酒家對面
144 Dundas St. W.
電話 EM-3-9838

說古談今



技擊小說　洪熙官血戰羅浮山（續）（八）　我是山人著

不料今又遭毀于火山，洪師兄，汝等曾談何持平，洪熙官曰：現今少林已毀，九蓮山上，雖暫繁盛，而五羊城內，[illegible]佛，無可立足，現在只有暫回花縣山，暫避一時，然後徐圖恢復耳。鐵一橋曰：以弟之意，仍不主張洪師兄回花縣，[illegible]花縣[illegible]，兩廣總督衙門，近來勝[illegible]捕快，[illegible]也。洪熙官曰：除花縣外，我等只有再回[illegible]寺或羅浮山華首寺耳。[illegible]

[illegible]

……一共不過六人而已，瓊花會館中，儘堪容納……洪師兄等來館，正是適逢其會也，現本班會此，尚有兩日……紅船之中……（未完）

握手奇談

在法國，人們稱見和分別時必得握手，否則便看做一種侮辱。最近法國[illegible]……

[illegible]

（伊人）

為安全計　尚武

有一趟，佛郎[illegible]……

[illegible]

中國的古老劇種之一：粵劇

[illegible]

結婚地點的奇聞

結婚的儀式，雖不限定在教堂或婚姻註冊處舉行，[illegible]……

[illegible]

……真是一場凌霄壯志的好大場面。（未完）

性暴徒太鬧東京

[illegible]

箴言小集

[illegible]

▲參臣療鐵店遷鋪
五月三十及卅一兩天本店準備遷往新址請為注意
Thompson Funeral Parlor
132 Carlton Street
[illegible]

加拿大　良棧公司　滿地可
LEONG JUNG CO.
52 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA.8586
△唐山海味 △油糖雜貨 △燒臘腩腸 △鮮明魚蝦 △四時瓜菜 △藥材丸散 △瓷器古玩 △批發零沽 △[illegible] △[illegible]
總代理 [illegible]

古市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM.4-0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜適逆樂友光顧特別歡迎
[illegible]

加拿大　廣興有限公司
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO CANADA
[illegible]

永盛公司
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto Ont. Phone EM.3-2713
[illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3-8262
艾世光醫師
[illegible]

香奇
KAY HONG
104 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6-4041
[illegible]

星偉樓
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM.3-8840 Toronto, Ont
[illegible] EM.8-4160
[illegible]

那威斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
[illegible]
J. A. Yee
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH　PHONE EM4-[illegible]
YONGE & DUNDAS　PHONE EM4-8213
TORONTO ONTARIO

[illegible]
YUEN [illegible]
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
EM.6-6722
新到唐山什貨 各江海味 參茸玉桂 蛤蚧大補 [illegible]

區煥珍
承雲鵬
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751
診症時間
[illegible]

料得一口三尺八寸青鋒寶劍，大搖大擺由鐵嶺口一看到江邊停泊一隻渡船時，便要踏上去，但忽然一塊石頭從空飛下，向那和尚猾起之腿便打，惟鐵頭之鷹風術也很到家，驚隱聞有劈風之音，趕緊戒備，後兩脚一縮，那塊打來石頭、嗶啦一聲，正打着船頭，碎屑飛濺，渡船直因受力過重，疾向江心倒退，直離開江邊二丈多遠，幾把舟中鐵大鐵頭，而當此之時，鐵頭和尚亦覺出有人於已窺伺矣，趕忙翻身，怒目狩視，但一眼便窺到草莽起，石漢二人，彼因混跡於少林寺僞有一個相當時期，自然於寺中人物，瞭然於中，素此一個鐵頭和尚他者一他並不是一個正道出家僧人，而是滿盟剛順治皇帝御用一條鷹犬，這人名叫高翔空，乃武當派玄玄道人入室弟子，精嫻內外武功，一趟「八段錦拳」已造到出神入化之妙，彼猶打得一手極厲害暗器，名叫鐵蒺藜，

此種暗器爲純鋼打成，大如鴿卵，但錄棱外露，裏邊藏有毒，

技擊小說　螳螂聖手王朗正傳

上卷(四)(一)　大地　鬭胆　著

術爲所要，性命不保，順治皇帝要搜捕明室餘孽，以剷邦基，故特別看中此人，來作他鷹犬，專專偵查亡明一般孤臣孽子，提防彼家結黨報服，居中作亂，高翔空爲了利祿熏心，亦不惜竭盡餘力，以報主子知遇之隆，彼因風聞少室山少林寺裡潮來嘯聚不少亡明貴胄，潛蹤隱跡，陰作復國之謀，因而乃扮作一个披髮行者，到少林寺掛單，自稱正是瘋禪上人外出雲遊之僧，主理寺務僧人一時不察，遂收他混過，由於他帶髮參禪，故彼自號曰鐵頭僧，人們遂以此號而稱其名，並且作他是一个習通掛單僧人看待，而不知實爲一个滿室[illegible]大也，而潛來瘋禪上人自外雲遊歸寺後，遂頭和尚深怕秘密外露，雖以逃出掌握，乃先發制人之舉，將寺裏保存鐵腳密之花册盜取在手，悄然逃出門，蓋此一个花册什爲寶要，如得此物，嗣後可以按圖索驥，將謀叛亂之徒，一網打盡，遂頭僧看準此窖，所以一動手便先將此花册盜去，存納於此，

「孩子，你錯了，好，」父親對我微微一笑，他輕輕拍我的背，拍我的肩頭，

「父親，帶我回去罷，」我拉着他的手說，

皇帝走到父親的面前指着我對父親說：「我把你的孩子給你帶來了，你還有什麼話說嗎？那秘密藏在什麼地方，你現在可以說了，」

「我不能說，」父親堅決地回答道，

「我給你最大的報酬，」皇帝客氣地微笑着，

「我不能說，」父親用同樣的調子回答，

「你要什麼我給你什麼，只要你說出那秘密藏在什麼地方，我只要你說一句話，」皇帝耐煩用勸誘的調子說，

「我不能說，」「他非我一定要你說！」皇帝動氣了，

「你沒有這種權力，」父親的聲也很強硬，

文藝小說　長生塔（二）（三）

巴金　著

「我要殺死你，」皇帝氣青了臉，捏緊拳頭在空中揮舞，瘋狂地說，

「父親！」我恐怖地叫起來，

「孩子，不要怕，」父親溫和地看着我，一面說話，一面拍我的肩頭，

，過了半响他才掉頭去對皇帝冷冷地說：「我等着你的命令，不過這也沒有用，那秘密一定會給人發見的，我一個人沒有什麼用處，」

「你胡說！限你今晚上說出來，不然我就把你送到廚房裏去！」皇帝聲色俱厲地說了，他就大步走出去，鐵格子門立刻鎖住了，廚房裏只有父親和我兩人，

皇帝的腳步聲去遠了，佩劍的武士們在走廊上踱着，此外再沒有別的聲音，父親用憂慮的眼光望我，他許久都不說話，

「孩子，你哭了，」他忽然捧起我的臉溫和地說，伸過手來給我揩揩眼淚，

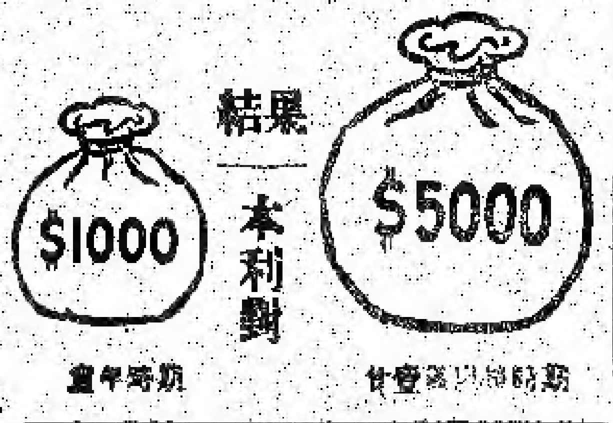
（未完）

加拿大　誠信貿易公司　多倫多
SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. W. EM-3-8144
本公司發行
發選代　行辦理　煙環花　草球生　呂調靚　宋味豆　煙精油
紙杯紙盒紙角　各種紙料齊備
鄭誠信貿易公司

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361
本店唐餐館　開張在旦打　裝修時代化　華麗兼奇雅　菜色第一家　招呼妥當也　日夜不停假　外賣由電話　男女僑胞呀　請來幫襯吓

醫學博士　李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.89592
EM-3-2713 住家 RU 1-0079
醫務所設在旦打街西一百九十六號
診症時間　每日下午式時至六時　禮拜六日上午十時至下午壹時　禮拜日由十點半至一點
△如有急症△　隨時應命

請加拿大僑胞曾試用添比頓氏之丸風濕丸屢收奇效本公司之丸專治各種風濕及骨痛等症經驗凡患風濕痛者請曾試用免受痛苦尋友光顧無任歡迎
各藥材店均有發售
⊙價目　大盒五元　小盒七毛九仙　中盒一元五毫
TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST
TORONTO ONTARIO

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意
成年人壽險多種保障　尚有本公司[illegible]　投保手續簡便穩妥　直接委託辦無不歡迎　華人總經理[illegible]


中醫　關舜年　醫師
振華隆中藥房
JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT.
★診症時間　由上午十一時　至下午十時
加製始婦大補茶　滋陰補腎大補湯　寧神定志種子丸　婦科調經種子茶　生熟藥風濕酒　特製壯腸灌腎丸　代刀脫痔藥散　止痛消痔納實丸　關節去骨跌打丸　消腫止痛跌打酒　立止刀傷散　疏風消熱光明眼藥
振華隆謹啓

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
寫字樓 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289
辦理　各保險，買賣樓業，餐館，衣館，各項生意，如蒙惠顧，捷妥快當。

多倫多　生源昌公司　埠
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司發行零沽專理呂宋煙煙仔煙絲餐館用具各客光顧本埠由電話通知購貨立時送到
生源昌　鄭邦　啓

加拿大　合心飯店　多倫多
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7994
本店餐廳　從新裝修　趣時西化　悅目非常　對於烹調　尤爲精良　大宴小酌　取價從廉　諸君惠顧　萬分歡迎
合心飯店主人啓

加拿大　萬國貿易有限公司　多倫多
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●地道藥材　油糖雜貨
●江西瓷器　牛莊綠荳
●男女拖鞋　四時瓜菜
●所有國貨　應有盡有
●僑胞光顧　旨在服務
●爲答盛意　額外克已
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎目錄印便函索即寄
正總理林善堂　司理林華令
副總理黃道循　司理黃昂璣　啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理　旅行手續　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務　代理美國總統船位　辦公時間　下午貳時至八時

加拿大　利求公司　多倫多
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030.
加東總代理　正氣唐山　永茂居各種　馳名藥酒　揀手豐墨豆　揀手牛莊綠豆　勝利興腐竹麵　霸白塘鵝　乾林路鴿　沙坪粉葛　南雄生元　檳榔芋仔
△零沽批發▽　△厚薄歡迎▽
司理林東衆啓

加拿大　黃能謙旅行社　滿地可
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
（代理四）洋航空公司　加拿大太平　航空司公　橫貫加拿大（飛機客票）
美國總統輪船　詩晏士火車（客票）服務週到
承接辦理入籍　民大小民稅訴訟案件如蒙委託必當函商面議均所竭誠勤辦快捷妥
歡迎　電話 [illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM 4-6600
TORONTO 2, ONT. CANADA
逕啓者，小號現因修整工場，是以[illegible]之[illegible]，各顧客見諒，此告，並祝商安
僑興公司謹啓
總理司理[illegible]啓